



HP

Vectra

Corporate PCs



Snabbguide

www.hp.com/go/vectrasupport

www.hp.com/desktops/pccafe

Observera

Informationen i detta dokument kan komma att bli inaktuell p g a ändringar införda i senare versioner av produkten.

Instruktionsbokens innehåll innebär ingen garanti för säljbarhet eller lämplighet för ändamål som produkten ej från början avsetts för. Hewlett-Packard ansvarar inte för någon som helst skada som uppstår till följd av felaktigheter i instruktionsboken .

Instruktionsboken är upphovsrättsligt skyddad och får inte kopieras, reproduceras eller översättas till annat språk utan skriftligt tillstånd från Hewlett-Packard Company.

Adobe™ och Acrobat™ är varumärken tillhörande Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® och Windows NT® är varumärken registrerade i USA.

Hewlett-Packard France, Business Desktop Division, 38053 Grenoble Cedex 9, Frankrike

© 1999 Hewlett-Packard Company

Viktig säkerhetsinformation

VARNING

Försök inte lyfta utrustningen ensam om du inte är säker på att du klarar det.

Av säkerhetsskäl får du aldrig ta av PCnPCns kåpa utan att först ha dragit ur strömkabeln ur eluttaget och kopplat ur eventuella anslutningar till telenätet. Om datorn är utrustad med en strömskyddsenhets (Power Protection Device) måste du stänga av datorn med hjälp av strömbrytaren och därefter koppla loss strömkabeln innan du tar av datorns kåpa. Dra ur kablarna ur strömskyddsenheten innan du utför någon som helst service på datorn. Sätt alltid tillbaka kåpan innan du slår på strömmen igen.

Öppna inte strömförsörjningsenheten - du riskerar att få en elektrisk stöt. Det finns inga reparerbara delar inuti den. Av säkerhetsskäl får strömförsörjningsenheten endast bytas ut mot en enhet som tillhandahållits av HP Support.

Kontrollera att din elektriska installation kan ge PCn strömförsörjning enligt de angivna kraven (se etiketten på strömförsörjningsenheten).

Om du installerar batteriet felaktigt finns det risk för explosion. Av säkerhetsskäl bör du aldrig ladda om, plocka isär eller bränna det gamla batteriet. Ersätt bara batteriet med ett batteri av samma eller likvärdig typ (följ tillverkarens rekommendationer). Batteriet i den här PCn är ett litiumbatteri som inte innehåller tungmetaller. Trots detta bör du av miljöskäl aldrig kasta bort de förbrukade batterierna med hushållssoporerna. Lämna tillbaka de uttjänta batterierna till affären där du köpte dem, till återförsäljaren du köpte datorn av eller till HP för återvinning eller miljövänlig förstöring. Förbrukade batterier tas emot kostnadsfritt.

Om du har ett modem:

Anslut aldrig produkten till telefonnätet vid åskväder. Installera aldrig telefonjack i väta utrymmen såvida inte telefonledningen är fränkopplad vid nätnätsgränssnittet. Vridrör aldrig telefonkablar eller terminaler som inte är isolerade om inte telefonledningen är fränkopplad vid nätnätsgränssnittet. Var försiktig vid installation eller modifiering av telefonledningar. Undvik att använda telefoner (om de inte är sladdlösa) vid åskväder. Blixtnedslag kan innehålla risiker.

Använd inte telefonen för att anmäla en gasläcka om du befinner dig i närheten av läckan.

Vridrör inte kommunikationskortet utan att först ha kopplat bort det från telefonnätet.

**VIKTIG
ERGONOMISK
INFORMATION**

Att installera och använda datorn

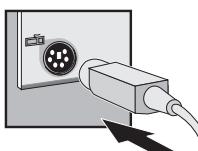
Belastrningsskador i händer och armar orsakas ofta av felaktig och långvarig användning av tangentbord och andra inmatningsenheter. Om du känner obehag eller smärta när du använder datorutrustning bör du omedelbart sluta använda den och så snart som möjligt konsultera en läkare.

Din trivsel och säkerhet är viktiga för oss. Därför rekommenderar vi varmt att du läser igenom HPs ergonomiska riktlinjer innan du börjar använda PCn. För mer detaljerad information kan du gå till online-dokumentet "Arbeta bekvämt" som finns på PCns hårddisk, eller gå till HPs webbplats www.hp.com/ergo/.

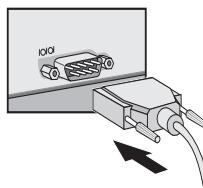
En sammanfattning av denna information finns i "Checklista för säkerhet och bekvämlighet" på sidan 9.

Anslut enheter

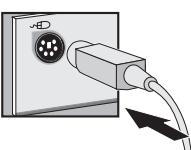
Anslutningarna är färgkodade. Kontakterna ansluts till uttag med samma färg. Vissa bildskärmskontakter är dock inte färgkodade. *Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.*



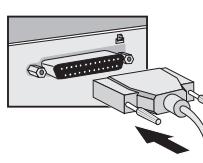
Tangentbord (lila)
Om du vill ansluta HPs
multimediatangentbord,
se sidan 4



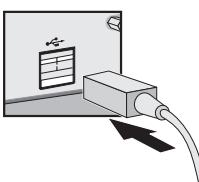
**Två 9-stifts seriella
portar (turkos)**



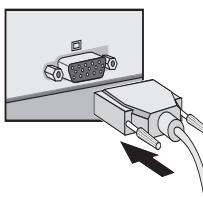
Mus (grön)



**25-stifts parallellport
(vinröd)**
Om du vill ansluta en skrivare
till datorn, se den manual som
medföljer skrivaren



**TVÅ USB-kontakter
(svarta)**
USB stöds av:
a) den senaste versionen
av Windows 95
b) Windows 98
c) Windows 2000



Bildskärm
Om du vill ansluta
bildskärmen till datorn, se
den manual som medföljer
bildskärmen

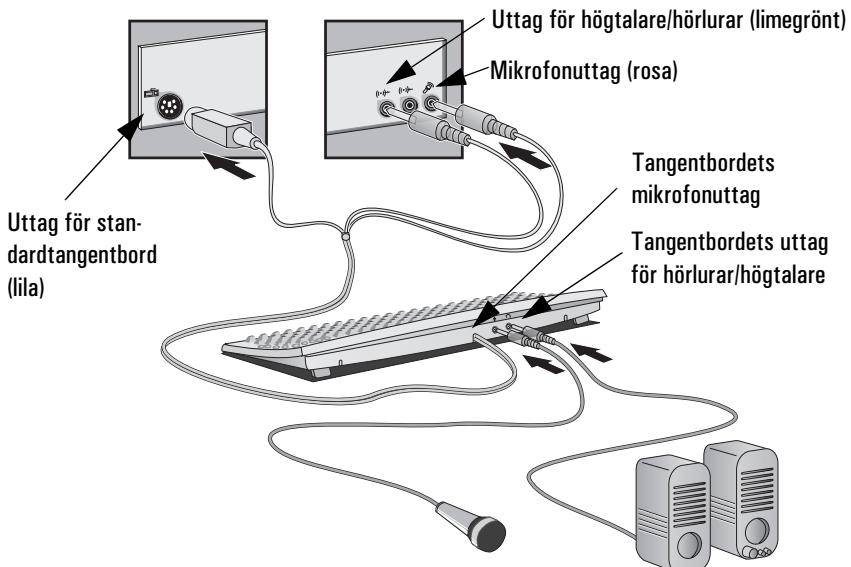
Anslut multimediatillbehör

VARNING

Öppna aldrig lasermodulen eftersom du då kan få en elektrisk stöt eller skada ögonen på laserstrålen. Service av lasermodulen får endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Försök inte själv justera laserenheten. På den etikett som sitter på CD-ROM-enheten finner du information om krav på ström och väglängd. Denna produkt är en laserprodukt i klass 1.

Innan du ansluter hörlurar eller högtalare bör du alltid vrida ned volymen så att du slipper bli överraskad av en obehagligt hög ljudnivå. Om du under lång tid utsätter dig för höga ljudnivåer kan din hörsel skadas. Innan du sätter på dig hörlurar bör du kontrollera att volymen är nedvriden. Öka sedan volymen långsamt till en behaglig nivå där du hör ljudet klart och tydligt utan störningar. Låt sedan volymreglaget vara kvar i detta läge.

- 1 Anslut HPs multimediatangentbord till PCn. *Anslutningarna är färgkodade för att du enkelt ska hitta rätt uttag.*
- 2 Anslut mikrofon och hörlurar (eller förstärkta högtalare) till tangentbordet.



OBS!

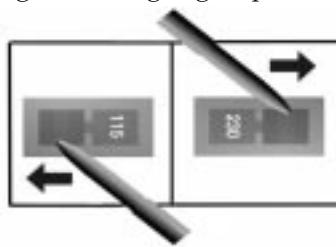
Anslut enheter som t ex Smart Card-läsare till både ett seriellt uttag och ett musuttag (inte ett tangentbordsuttag, vilket inte ger tillräcklig effekt).

Anslut strömkabeln

WARNING

Av säkerhetsskäl bör du alltid ansluta utrustningen till ett jordat eluttag. Använd alltid en strömkabel med jordad stickpropp. Du kan använda den kabel som medföljer datorn eller en kabel som uppfyller lokala säkerhetskrav. Du kopplar bort PCn från huvudströmmen genom att dra ur strömkabeln ur eluttaget. Därför bör eluttaget sitta nära datorn och vara lätt att komma åt.

- 1 Ta bort den varningsetikett som sitter över datorns strömuttag och kontrollera att rätt volttal för ditt land är inställt.
(Spänninginställningen görs på fabriken och bör vara korrekt.)



Spännings-
omkopplare

- 2 Anslut bildskärmens och datorns strömkablar till baksidan på bildskärmen respektive datorn. (*Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.*)
- 3 Anslut bildskärmens och datorns strömkablar till jordade eluttag.

OBS!

Hewlett-Packard stöder inte uppgraderingar av strömförsörjningsenheten. Anvisningarna för installation av en strömförsörjningsenhet är avsedda för tillfällen då du eventuellt behöver byta ut en defekt strömförsörjningsenhet. Av säkerhetsskäl ska du alltid byta ut strömförsörjningsenheten mot en enhet som tillhandahållits av HP Support.

Stäng av PCn

Om du vill stänga av PCn måste du först försäkra dig om att du avslutat alla program och sedan använda operativsystemets avstängningskommando, som du finner i **Start**-menyn (gäller Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 och Windows 2000). Om du vill tvinga datorn att stängas av (om t ex operativsystemet har upphört att fungera), håller du strömbrytarknappen intryckt i ungefär 5 sekunder.

Om PCn inte startar som den ska

Det går inte att slå på strömmen till datorn

Har du kontrollerat...

Att PCns strömkabel är korrekt ansluten.

Hur?

Anslut strömkabeln till ett fungerande eluttag och till PCn.

Om resultatet från starttestet visar ett fel

Ett felmeddelande på skärmen eller en ljudsignalskod när PCn startar betyder att det finns ett fel i PCns konfiguration.

Har du kontrollerat...

Den del av konfigurationen där starttestet detekterade ett fel.

Hur?

Gå till den felsökningsinformation som finns tillgänglig på HPs supportwebbplats vid:

www.hp.com/go/vectrasupport

Problem med PCns hårdvara

Bildskärmen fungerar inte...

PCns indikatorlampa för ström fungerar men bildskärmen förblir blank.

Har du kontrollerat...

Att bildskärmen är PÅ (indikatorlampan lyser).

Hur?

Gå till instruktionsboken för bildskärmen och läs beskrivningen av indikatorlampans signaler (grön, orange eller blinkande).

Att bildskärmens strömkabel är korrekt ansluten.

Anslut strömkabeln – kontrollera att den är ansluten till ett fungerande jordat eluttag och till bildskärmen.

Att bildskärmenskabeln (videokabeln) är korrekt ansluten.

Anslut bildskärmenskabeln (videokabeln) – kontrollera att den är korrekt ansluten både till PCn och bildskärmen.

Att bildskärmens ljusstyrka och kontrast är korrekt inställda.

Kontrollera inställningarna med hjälp av bildskärmensmenyn på skärmen (OSD) eller använd reglagen på framsidan av skärmen.

Du ser en bild under starten, men bildskärmen blir sedan blank

Har du kontrollerat...

Att bildskärmsinställningarna i PCn är kompatibla med bildskärmen.

Hur?

- Windows NT: Välj VGA-läge under datorns startrutin.
- Windows 95, Windows 98 och Windows 2000: Starta om PCn. Vectra-skärmen visas. För Windows 95 och Windows 98 ska du trycka på **F8** när du hör en pipsignal och sedan starta PCn i felsäkert läge. För Windows 2000 ska du trycka på **F8** när du ombeds göra detta och sedan starta PCn i VGA-läge. Dubbelklicka på ikonen **Bildskärm** i Kontrollpanelen och klicka sedan på knappen **Inställningar**. Återställ upplösningen med hjälp av skjutreglaget.
- För andra operativsystem, se respektive dokumentation.

Om tangentbordet inte fungerar...

Har du kontrollerat...

Att tangentbordskabeln är korrekt ansluten.

Att tangentbordet är rent och att inga tangenter fastnat.

Att tangentbordet inte är defekt.

Att du använder rått drivrutin. Om du använder HPs multimedia-tangentbord ska du kontrollera att rått drivrutin är installerad. Denna drivrutin medföljer alla förinstallerade versioner av Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 och Windows 2000. Om du använder ett annat operativsystem, se dokumentationen för detta.

Om PCn startar, men du fortfarande har problem...

Hur?

Anslut kabeln till rått uttag på baksidan av PCn. Färgkoder används för att du enkelt ska hitta rått uttag.

Kontrollera att alla tangenter har samma höjd och att ingen har fastnat.

Byt antingen ut tangentbordet mot ett som du vet fungerar eller prova tangentbordet med en annan PC.

Ladda ned den senaste drivrutinen från HPs webbplats vid:
www.hp.com/go/vectrasupport

Om musen inte fungerar...

Har du kontrollerat...

Att muskabeln är korrekt ansluten.

Att du använder rått drivrutin. Om du använder HPs mus med utökade funktioner ska du kontrollera att rått drivrutin är installerad. Denna drivrutin medföljer alla förinstallerade versioner av Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 och Windows 2000.

Att musen är ren.

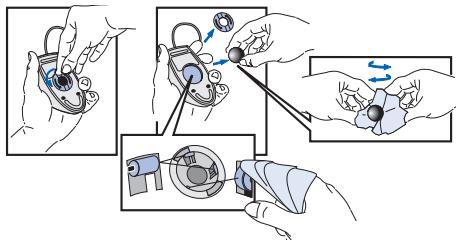
Hur?

1 Stäng av PCn (ej nödvändigt om du använder en USB-mus).

2 Anslut kabeln till rått uttag på baksidan av PCn. Färgkoder används för att du enkelt ska hitta rått uttag.

Ladda ned den senaste drivrutinen från HPs webbplats vid:
www.hp.com/go/vectrasupport

Rengör musens kula enligt nedan.



Att musen inte är defekt.

Byt ut musen mot en som du vet fungerar eller prova musen med en annan PC.

Om PCn startar men du fortfarande har problem...

Kör DiagTools.

Behöver du mer hjälp?

Om du vill ha mer ingående information kan du gå till den felsökningsinformation som är tillgänglig på HPs supportwebbplats vid:

www.hp.com/go/vectrasupport.

HP DiagTools hjälpprogram för hårdvarudiagnostik

DiagTools är ett hjälpprogram med vilket du kan diagnostisera hårdvarurelaterade problem i en HP Vectra PC eller PC-arbeitsstation. Om du vill ha mer information om detta program kan du gå till *Diagtools User's Guide*, som är tillgänglig i form av en PDF-fil (Adobe Acrobat) på HPs webbplats.

OBS!

Innan du kontaktar HP för att få garantiservice ska du köra Diagtools för att samla in den information som supportteknikerna behöver.

Var hittar jag DiagTools?

Det finns tre sätt att komma åt DiagTools:

- Från diagnostikpartitionen (dold) på din hårddisk
- Från *CD-ROM för diskavbildning och återställning* som medföljer PCn
- Genom att beställa *HP Diagtools CD* via HPs supportwebbplats: www.hp.com/go/vectrasupport.

Starta DiagTools från hårddiskens diagnostikpartition

- 1 Starta om PCn och tryck på **F2** när du ombeds göra det så att HPs *Setup*-program startar.
- 2 Kontrollera att **PnP OS** i menyn **Main** i *Setup* är inställt på **NO**.
- 3 Starta om PCn.
- 4 När meddelandet "Press F10 to start hardware diagnostics" visas efter skärmen med logotypen trycker du på **F10**.

OBS!

Denna metod fungerar bara om du har låtit diagnostikpartitionen på hårddisken vara intakt.

Starta DiagTools från *CD-ROM för diskavbildning och återställning*

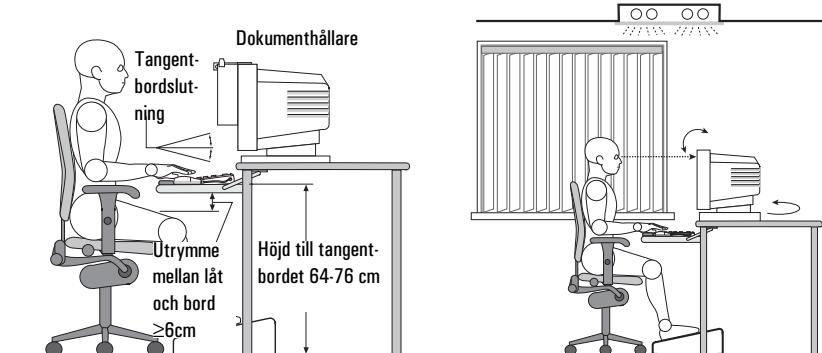
Så här startar du DiagTools från din CD-ROM:

- 1 Starta om PCn och tryck på **F2** när du ombeds göra det så att HPs *Setup*-program startar.
- 2 Kontrollera att startordningen är inställd så att PCn startar från CD-ROM-, DVD-ROM- eller CD-RW-enheten (antingen i PCns *Setup*-program eller genom att trycka på **F8** under starten).
- 3 Sätt in *CD-ROM för diskavbildning och återställning* i CD-ROM-enheten.
- 4 Starta om PCn.
- 5 PCn startar från CD-ROM-enheten och visar en meny.
- 6 I menyn väljer du "Run the diagnostics on your PC" och utför de diagnostiska testerna enligt anvisningarna på skärmen.

Checklista för säkerhet och bekvämlighet

Förbered din arbetsplats

När du använder HP:s datorutrustning är det viktigt med en bra arbetsplats där du kan arbeta bekvämt och effektivt:



- *Arbetsytans höjd* - Höjden på arbetsytan bör kunna justeras. För att försäkra dig om att arbetsytan har rätt höjd kan du börja med att justera höjden på stolen så att fötterna vilar bekvämt mot golvet. Justera därefter arbetsytans höjd tills underarmarna är parallella med golvet när fingrarna är på tangentbordet eller någon annan inmatningsenhet.
- *Stolen* - Stolen ska vara bekväm att sitta på och ge en korrekt arbetsställning. En bra stol kan justeras i höjdled och lutas i olika vinklar, har en rundad framkant och en stabil bas (exempelvis fem ben och hjul, justerbart ryggstöd, roterbar sits och justerbara armstöd).
- *Bildskärmen* - Placera bildskärmen så att dess övre kant är i höjd med dina ögon eller något lägre (upp till 15 grader).
- *Arbetsytans utformning* - Se till att de olika delarna av datorutrustningen - exempelvis bildskärm, dokumenthållare, tangentbord, mus, andra inmatningsenheter, hörlurar och högtalare - har en placering som passar ditt sätt att arbeta. Om du t ex huvudsakligen använder tangentbordet ska du placera det rakt framför dig och inte åt sidan. Om du arbetar mycket med musen eller en annan pekenhet ska den placeras rakt framför din vänstra eller högra arm. Om du använder både musen och

Checklista för säkerhet och bekvämlighet

tangentbordet ska du placera dem i närheten av varandra och på samma höjd. Om du använder ett handlovsstöd bör det ligga i jämnhöjd med tangentbordets främre kant. Andra arbetsredskap såsom telefon och anteckningsblock bör också placeras på lämpligt sätt.

Viktigt

Användning av mus, tangentbord och andra inmatningsenheter kan öka risken för obekväm arbetsställning och skador. Var därför särskilt noga med placeringen av dessa enheter så att du får en så bekväm och säker arbetsställning som möjligt.

Din arbetsställning

Att sitta i samma ställning under lång tid kan vara obekvämt. För att du ska kunna minimiera risken för obehag eller skador är det viktigt att du har en bra hållning.

- *Huvud* - När du tittar på bildskärmen bör du inte luta huvudet mer än 15 grader framåt och inte vrida det åt sidan.
- *Rygg* - När du arbetar vid skrivbordet ska du sitta med rak rygg eller något tillbakalutad med ordentligt stöd av stolens ryggstöd.
- *Armar* - Se till att dina armar är avspända och att överarmarna är vinkelräta mot golvet och inte lutar mer än 15 grader nedåt. Håll underarmarna och händerna parallellt med golvet och böj armbågarna mellan 70 och 115 grader. Håll armbågarna tätt intill sidorna (mindre än 20 grader från kroppen).
- *Händer, handleder, underarmar* - Försök hålla handleder och underarmar i en avspänd och neutral position när du använder musen, tangentbordet eller andra inmatningsenheter. När du använder tangentbordet och musen bör du t ex låta underarmarna vila plant mot skrivbordet.
- *Ben* - Dina lår bör vara i horisontellt läge eller något vinklade nedåt. Vaderna bör vara i rät vinkel mot låren. Se till att det finns tillräckligt utrymme för benen under arbetsbordet.
- *Fötter* - Om du inte kan vila fötterna bekvämt mot golvet efter att ha justerat stolen bör du använda ett fotstöd, helst ett där du kan reglera höjd och vinkel.

Övrigt

- Titta bort från skärmen då och då för att vila ögonen. Fokusera blicken på ett avlägset föremål en kort stund och blinka regelbundet så att ögonen hålls fuktiga. Du bör också undersöka synen med jämna mellanrum och kontrollera att dina glasögon är lämpliga för arbete vid bildskärm.
- Tänk på att emellanåt byta arbetsställning och röra på kroppen. Att hålla kroppen i samma ställning under lång tid är onaturligt och påfrestande. När du måste sitta länge och arbeta är det viktigt att du ofta tar korta pauser. En tumregel är att man bör ta fem till tio minuters paus varje timme. Korta ofta återkommande pauser gör större nytta än längre pauser med längre mellanrum. Undersökningar visar att personer som arbetar långa perioder utan paus köper större risk att drabbas av arbetsskador.
- Växlande arbetsuppgifter förebygger stelhet. Om du t ex växlar mellan att skriva på tangentbordet, läsa, skriva för hand, arkivera och gå omkring på arbetsplatsen är det lättare att slappna av i kroppen. Du bör emellanåt tänya musklerna i händer, armar, axlar, nacke och rygg. Gör detta varje gång du tar paus—minst en gång i timmen.
- Obekväm arbetsställning kan motverkas med ergomiskt utformad utrustning såsom individuellt utformade stolar, handlovsstöd, tangentbordshållare, alternativa inmatningsenheter, särskilda glasögon, antireflexbehandlade bildskärmar m.m. Rådfråga din arbetsgivare, läkare eller kontorsmöbelsleverantör och läs mer i *Informationskällor* i online-versionen av *Arbete bekvämt*, som finns på hårddisken i din HP-dator.

Regleringar och bestämmelser

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name: HEWLETT-PACKARD France

Manufacturer's address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 -FRANCE

Declares that the products:

Product Name Personal Computer

Model Number(s) HP Vectra VL600

Models DT and MT

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
- Europe EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- CISPR 22:1993+A1+A2/ EN 55022:1994+A1+A2 Class B 1)
- EN 50082-1:1992
 - IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
 - IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
 - IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines
 - 1 kV Power Lines
- IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN 60555-2:1987
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- GB9254-1988
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾
- ICES-003, Issue 2
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1992

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:

EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

- 1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
- 2) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Grenoble

September 1999

Jean-Marc JULIA

Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager 3000 Hanover Street,
Palo Alto, CA 94304. (Phone (415) 857-1501)

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the PC on again.

(If lithium battery is used)

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble, or burn an old battery. Only replace the battery with the same or equivalent type, as recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain any heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries either to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased your PC, or to HP so that they can either be recycled or disposed of in the correct way. Returned batteries will be accepted free of charge.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de cet équipement avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension

(En cas d'utilisation de pile au lithium)

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. La pile

Regleringar och bestämmelser

dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pourqu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Warnung

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC intergrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Notice for the Netherlands



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmbewertungsverordnung - 3 GSGV (Deutschland):
LpA < 70 dB am Arbeitsplatz bei normalem Betrieb nach DIN 45635 T.19
(under normal use in the workplace, as per ISO 7779).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Korea

사용자 안내문(B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

HPs hårdvarugaranti

Allmänt

HPs hårdvarugaranti ger kunden uttryckliga garantirättigheter från HP. Gå till HPs webbplats om du vill ha en detaljerad beskrivning av vad garantin omfattar. Villkoren kan dessutom skilja sig från land till land eller om särskilda skriftliga avtal ingåtts med HP.

KONSUMENTTRANSAKTIONER I AUSTRALIEN OCH NYA ZEELAND: BEGRÄNSNINGAR OCH AVSTÄNDSTAGANDEN I DETTA DOKUMENT GÄLLER EJ OCH PÅVERKAR EJ KONSUMENTENS LAGSTADGADE RÄTTIGHETER. VILLKOREN KAN VARA ANNORLUNDA I DET LAND DÄR DU BOR. VÄND DIG TILL ÅTERFORSÄLJAREN ELLER TILL HEWLETT-PACKARDS FÖRSÄLJINGS- ELLER SUPPORTKONTOR.

Reparation och ersättning av hårdvarudelar enligt garantin

HPs hårdvara

HP garanterar under den garantitid som specificeras på baksidan av denna guide att hårdvara, tillbehör eller förbrukningsartiklar från HP inte är behäftade med material- eller tillverkningsfel. HP garanterar emellertid inte oavbruten eller felfri funktion hos hårdvara, tillbehör eller förbrukningsartiklar från HP.

Om HP under produktens garantitid inte inom rimlig tid kan reparera en defekt produkt enligt garantin, har kunden rätt till kompensation (motsvarande produktens inköpspris) under förutsättning att produkten omedelbart returneras till HPs auktoriserade supportleverantör eller annan av HP utsedd representant. Sävida inte annat anges eller avtalas skriftligen med HP, måste samtliga hårdvarudelar samt hela centralprocessorn returneras vid krav på kompensation.

Centralprocessorn (CPU), tangentbordet, musen och HP-tillbehör som satt inuti systemenheten vid tiden för köpet—t ex bildskärmssadaptrar, datalagringsenheter och gränssnittsstyrenheter—omfattas av denna garanti.

HP-produkter utanför systemenheten—såsom externa delsystem för datalagring, bildskärmar, skrivare och övrig kringutrustning och tillbehör som lagts till vid ett senare tillfälle—omfattas av de garantier som är tillämpliga för dessa produkter.

HP tillhandahåller INTE support för denna produkt om den är konfigurerad som en nätverksserver.

Sävida inte annat anges, och i den mån inte annat anges enligt svensk lag, kan hårdvaruprodukter innehålla rekonditionerade delar (likvärdiga nya vad gäller prestanda) eller delar som kan ha varit tillfälligt använda. HP kan reparera eller ersätta hårdvaruprodukter (i) med produkter som är likvärdiga de reparerade eller ersatta produkterna men som kan ha använts tidigare, eller (ii) med produkter som kan innehålla rekonditionerade delar som är likvärdiga nya beträffande prestanda eller delar som kan ha varit använda, eller (iii) med produkter vars funktion är likvärdig funktionen hos en ursprungsprakt som slutat tillverkas.

Hårdvara från annan tillverkare än HP

Alla produkter eller kringenheter från *annan* tillverkare än HP som sitter utanför centralprocessorn—såsom externa delsystem för datalagring, bildskärmar, skrivare och övrig kringutrustning—omfattas av de garantivillkor som är tillämpliga för dessa produkter.

Inköpssbevis och garantitid

För att kunden ska erhålla support för en hårdvaru- och programvaruprodukt under den gällande garantitiden, kan han eller hon bli ombedd att styrka inköpsdatumet för produkten för fastställda av garantitidens början. Om köpbevis inte kan uppvisas, utgör tillverkningsdatum (angivet på produkten) garantitidens startdatum.

Undantag

Garantin gäller inte defekter som uppsättts till följd av: (a) felaktigt eller olämpligt underhåll eller d:o kalibrering, (b) programvara, gränssnitt, delar eller tillbehör från annan tillverkare än HP, (c) reparation, underhåll eller felaktig användning av icke auktoriserad personal, (d) drift utanför angivna driftspecifikationer för produkten, (e) felaktig förberedelse eller d:o underhåll av installationsplatsen, (f) datorvirus eller (g) övriga undantag som kan vara uttryckligen angivna i dessa garantivillkor.

Begränsningar av underförstådda garantier

HÄRMED BEGRÄNSAS ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FRÅN TILLVERKAREN FÖR SÄLBARHET ELLER LÄMLPLIGHET FÖR ETT VISST ÅNDAMÅL, SAMT ANDRA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, TILL DE UTTRYCKLIGA GARANTIVILLKOR SOM ÄR ANGIVNA Ovan.

HPs hårdvarugaranti

Kompensation

INOM RAMEN FÖR GÄLLANDE LAG KAN KUNDEN ENDAST FÅ DEN KOMPENSATION SOM BESKRIVS Ovan. FORUTOM VAD SOM ANGES Ovan KAN HP ALDRIG GORAS ANSVARIGT FÖR DATAFÖRLUSTER, DIREKTA, INDIREKTA SPECIELLA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJSKADOR (INKLUSIVE FÖRLORAD VINST) ELLER ANDRA SKADOR OAVSETT OM GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRA JURIDISKA OMSTÄNDIGHETER ÅBEROPAS.

HPs garantioptioner för hårdvara

DESSA GARANTIOPTIONER FÖR HP-HÄRDVARA ÄR SPECIFIKA FÖR DEN HP-HÄRDVARA SOM DU KOPT. DE KOMPLETERAR DEN ALLMÄNNA HÄRDVARU- OCH PROGRAMVARUGARANTIN SOM DU FINNER I DEN HÄR GUIDEN OCH GÄLLER FÖRE DE EVENTUELLA GARANTIVILLKOR SOM KAN FINNAS ONLINE ELLER I NÅGOT DOKUMENT ELLER ANNAT MATERIAL SOM INGÅR I PRODUKTPAKETET.

Garantins omfattning
5 års begränsad hårdvarugaranti: 5 års byte av hårdvarudelar kostnadsfritt
5 års begränsad hårdvarugaranti: 5 års på-plats-service
3 års begränsad hårdvarugaranti: 3 års på-plats-service
3 års begränsad hårdvarugaranti: På-plats-service under första året, 3 års byte av hårdvarudelar kostnadsfritt
3 års begränsad hårdvarugaranti: 3 års byte av hårdvarudelar kostnadsfritt
3 års begränsad hårdvarugaranti: 3 års returservice
1 års begränsad hårdvarugaranti: 1 års på-plats-service
1 års begränsad hårdvarugaranti: 1 års byte av hårdvarudelar kostnadsfritt
30 dagars begränsad hårdvarugaranti: 30 dagars byte av hårdvarudelar kostnadsfritt eller returservice

HP garanterar att denna hårdvaruprodukt inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel, enligt en (1) av *garantioptionerna* ovan, från och med köpdatumet. Se vidare **Information om garantins omfattning** på baksidan av den här handboken.

OBS!

Varken HP eller dess företrädare garanterar att samtliga ovannämnda garantioptioner kommer att vara tillgängliga i ditt land. Vänd dig till HPs lokala försäljnings- och servicekontor eller HPs auktoriserade supportleverantör för att ta reda på vad som gäller för dig.

HPs garantivalidering och serviceoptioner

Om en defekt i en hårdvaruprodukt från HP anmäls till HP före garantitidens utgång, kan HP eller dess ställföreträdare efter eget val och beroende på de specifika garantivillkoren:

- 1 Reparerar de delar som visar sig vara defekta *ELLER*
- 2 Byta ut de delar som visar sig vara defekta *ELLER*
- 3 Förse dig, dvs kunden, med den eller de reservdelar som krävs för att reparera produkten. I detta fall kan HP:
 - Förse dig med skriftliga anvisningar för hur du byter ut den eller de defekta delarna.
 - Ge telefonassistans med att installera utbytesdelarna utan extra kostnad.
 - Skicka utbytesdelar till dig med betalda leveranskostnader, tullavgifter och skatter samt även stå för kostnaderna för de delar som HP vill att du returnerar. Om du inte returnerar defekta delar på HPs begäran kommer du att debiteras en kostnad för dessa.

OBS!

HP förbehåller sig rätten att kontrollera alla garantianspråk angående defekta produkter eller komponenter innan man reparerar eller ersätter dessa. Använd HP Diagtools (HPs hjälpprogram för hårdvarudiagnostik) innan du kontaktar HP för att få garantiservice. På så sätt får du fram den information som supportpersonalen kommer att efterfråga.

Internationell garanti

Denna garanti gäller under vissa förhållanden för produkter som flyttas av den ursprunglige köparen, antingen för att användas av denne eller för att utgöra en tillfällig del i ett system som integrerats av denne. Förutsatt att servicen är tillgänglig i det land där produkten ska användas, ges den enligt samma villkor som om produkten köpts i detta land. Service ges endast i länder där produkten är avsedd att användas. Standardvarstiden vid garantitiden kan avvika om berörda hårdvarudelar inte är tillgängliga lokalt. *Om produkten inte säljs av HP i det land där den ska användas, måste den eventuellt returneras till inköpslandet för service.* Mer information lämnas av HPs försäljnings- och servicekontor eller en av HP auktorisera supportleverantör.

HPs licensavtal för programvara

Din HP-PC är utrustad med förinstallerade program. Läs noga igenom licensavtalet för programvara innan du fortsätter.

LÄS NOGA IGENOM VILLKOREN I DETTA LICENSAVTAL INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA UTRUSTNINGEN. LICENS ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN UPPLÄTS ENDAST UNDER FÖRUTSÄTTNING ATT DU GÅR MED PÅ SAMTLIGA VILLKOR I LICENSAVTALET. GENOM ATT TA UTRUSTNINGEN I BRUK ANSES DU HA ACCEPTERAT VILLKOREN I LICENSAVTALET. OM DU INTÉ SAMTYCKER TILL VILLKOREN I LICENSAVTALET SKA DU OMGÄNDE ELLER INOM 14 DAGAR FRÅN LEVERANSDAGEN ANTINGEN 1) AVLÄGSNA PROGRAMVARAN FRÅN HÄRDDISKEN OCH FÖRSTÖRA ORIGINALDISKETTERNA INKLUSIVE KOPIOR ELLER 2) RETURNERA BÅDE DATORN, PROGRAMVARAN OCH KOPIOR AV PROGRAMVARAN. VID FÖRFARANDE ENLIGT 1) ERHÄLLS INGEN ÅTERBETALNING. VID FÖRFARANDE ENLIGT 2) ERHÄLLS FULL ÅTERBETALNING. GENOM ATT FORTSÄTTA KONFIGURATIONEN ANSES DU HA ACCEPTERAT VILLKOREN I LICENSAVTALET.

SÅVIDA INTE ANNAT ANGES GÄLLER NEDANSTÄENDE BESTÄMMELSER FÖR ANVÄNDNING AV ALL PROGRAMVARA SOM INGÅR I OCH/ELLER LEVERERAS MED DATORPRODUKTER FRÅN HP. DESSA BESTÄMMELSER GÄLLER FÖRE ALLA ANDRA BESTÄMMELSER SÄSAM LICENS- OCH GARANTIBESTÄMMELSER OCH LIKNANDE, SOM EJ UTFÄRDATS AV HP OCH SOM KAN FÖREKOMMA I ONLINE-DOKUMENTATION, ÖVRIG DOKUMENTATION ELLER ANNAT MATERIEL SOM MEDFÖLJER DATORPRODUKTEN.

Observera: Licens för operativsystem och program från Microsoft ges enligt villkoren i Microsoft End User Agreement i Microsofts dokumentation eller på skärmen när du startar ett program från Microsoft.

Följande villkor gäller för användningen av programvaran:

ANVÄNDNING. Kunden får endast använda programvaran på en dator i taget. Kunden äger inte rätt att använda programvaran i nätverk eller på annat sätt använda den på flera datorer. Kunden får inte heller omkonstruera eller dekomplilera programvaran, såvida detta inte är i lag tillåtet.

KOPIOR OCH ANPÄSSNINGAR. Kunden får endast kopiera eller anpassa programvaran för (a) lagringsändamål eller (b) då detta är nödvändig för att programmet ska kunna användas på en dator, under förutsättning att kopiorna och anpassningarna inte används för annat ändamål.

ÄGANDERÄTT. Kunden godtar att han/hon inte har annan äganderätt till programvaran än till de fysiska medierna. Kunden godtar och är införstådd med att leverantören har copyright till programvaran och att denna är upphovsrättsligt skyddad. Kunden godtar och är införstådd med att programvaran kan ha utvecklats av en tredjepartsleverantör som är omnämnd i den copyright-text som medföljer programvaran, och att denna leverantör äger rätt att hålla kunden ansvarig för eventuella intrång i upphovsrätten eller handlande i strid med villkoren i detta avtal.

CD FÖR PRODUKTÄTERSTÄLLNING. Om datorn har levereras med en CD för produktätersättning gäller följande: (i) CDn för produktätersättning och/eller disketten med supportprogram får endast användas för återställning av hårddisken i den HP-dator med vilken CDn ursprungligen levereras. (ii) För användning av en eventuell operativsystemprogramvara från Microsoft på en CD för produktätersättning tillämpas villkoren i Microsoft License Agreement.

ÖVERLÄTELSE AV PROGRAMRÄTTIGHETER. Kunden kan överläta programvarurättigheterna till tredje part enbart som en del av en överlättelse av samtliga rättigheter och endast om tredje part i föväg godkänner villkoren i detta licensavtal. Vid sådan överlättelse godtar kunden att dennes programvarurättigheter upphör i samband med överlätelsen. Kunden ska då förstöra sina kopior och anpassningar eller överläta dem på tredje part.

VIDARELICENSIERING OCH DISTRIBUTION. Kunden har ej rätt att vidarelicensiera programvaran eller distribuera kopior eller anpassningar av den till allmänheten på fysiska media eller via telekommunikation utan skriftligt tillstånd från Hewlett-Packard.

UPPSÄGNING. Hewlett-Packard äger rätt att säga upp detta avtal om kunden inte uppfyller avtalsvillkoren, under förutsättning att Hewlett-Packard har uppmanat kunden att åtgärda missförhållandena samt att kunden underlätit att göra detta inom trettio (30) dagar från uppmaningen.

UPPDATERINGAR OCH UPPGRADERINGAR. Kunden godtar att programvaran inte inkluderar uppdateringar och upgraderingar som kan erhållas från HP enligt separat supportavtal.

HPs licensavtal för programvara

EXPORTBESTÄMMELSER. Kunden förbinder sig att inte exportera eller vidareexportera programvaran eller en kopia eller anpassning av denna i strid mot den amerikanska exportlagstiftningen eller andra tillämpliga bestämmelser.

BESTÄMMELSER FÖR AMERIKANSKA MYNDIGHETER. Vid användning, kopiering eller tillkännagivande inom amerikanska myndigheter gäller restriktionerna i underparagraf (c)(1)(ii) i klausulen Rights in Technical Data and Computer Software i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Beträffande amerikanska myndigheter som ej går under DOD gäller bestämmelserna i FAR 52.227-19(c)(1,2).

HPs garantivillkor för programvara

DENNA PROGRAMVARAUGARANTI FRÅN HP OMFATTAR PROGRAMVARA SOM LEVERERAS TILL KUNDEN SOM EN DEL AV HPs DATORPRODUKT, INKLUSIVE EVENTUELL OPERATIVSYSTEMPROGRAMVARA. DEN GÄLLER FÖRE ALLA ANDRA GARANTIBESTÄMMELSER SOM EJ UTFÄRDATS AV HP OCH SOM KAN FÖREKOMMA ONLINE ELLER ÖVRIG DOKUMENTATION ELLER ANNAT MATERIEL SOM MEDFÖLJER DATORPRODUKTEN.

HP-programvara

Nittio dagars begränsad programvarugaranti

HP ger NITTIO (90) DAGARS garanti fr om köpdatumet för att all förinstallerad HP-programvara kommer att exekvera sina programinstruktioner när alla filer är korrekt installerade. HP garanterar ej att programmet fungerar utan avbrott eller är felfritt. I händelse av att programvaran misslyckas med att exekvera programinstruktionerna under garantitiden kommer HP att förse kunden med korrekt programvara eller återbetalning vid retur av produkten och samtliga kopior samt anvisningar för ominstallering och assistans.

Uttagbara media (om sådana medföljer)

HP garanterar att de uttagbara medierna, om sådana medföljer, på vilka denna produkt har spelats in inte är behäftade med material- eller tillverkningsfel i NITTIO (90) DAGAR från köpdatumet. Om medierna visar sig vara defekta har kunden rätt att returnera dem till HP för att få nya eller återbetalning om produkten returneras och alla kopior på icke uttagbara media förstörs.

Övrig programvara

All övrig programvara återföljs av en garanti från dess leverantör. *Ingen* garanti från HP gäller.

Operativsystem

HP ger ett (1) års garanti för installationen och konfigurationen av den förinstallerade versionen av operativsystemet, räknat från köpdatumet. HP garanterar inte att programvaran fungerar utan avbrott eller är felfri. I händelse av att programvaran misslyckas med att exekvera programinstruktionerna under garantitiden kommer HP att förse kunden med korrekt programvara samt anvisningar för ominstallering eller assistans.

HPs servicerutiner

Garantianspråk

Kunden måste skriftligen meddela HP om eventuella garantianspråk senast trettio (30) dagar efter garantitidens utgång.

Begränsningar i garantin

HP lämnar inga andra uttryckliga garantier, varken skriftliga eller muntliga, för denna produkt. Eventuella underförstådda garantier för säljbarhet eller lämplighet är begränsade till den 90-dagarsperiod som denna skriftliga garanti gäller.

Begränsningar av ansvar och ersättningsskyldighet

KUNDEN KAN ENDAST FÅ DEN KOMPENSATION SOM BESKRIVS Ovan. FÖRUTOM VAD SOM ANGES Ovan KAN HP ALDRIG GÖRAS ANSVARIGT FÖR DATAFÖRLUSTER, DIREKTA, INDIREKTA, SPECIELLA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJSKADOR (INKLUSIVE FÖRLORAD VINST) OAVSETT OM GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRA JURIDISKA OM-STÄNDIGHETER ÅBEROPAS. Garantin påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter.

Att erhålla garantiservice

Garantiservice kan erhållas från något av HPs försäljningskontor eller på annat ställe som anges på HPs webbplats.

Tekniska data

I egenskap av ENERGY STAR-partner har HP fastställt att denna produkt följer ENERGY STAR-riktlinjerna för effektivt energiutnyttjande (endast Windows 98 och Windows 95). Uppgifter om energiförbrukning finns i följande tabell.

Egenskaper	Bords-PC	Minitower-PC
Vikt (konfiguration med 1 CD-ROM-enhet, utan skärm och tangentbord)	10 kg	13,4 kg
Yttermått	Bredd: 43,5 cm Höjd: 13,5 cm Djup: 43 cm	Bredd: 20,6 cm Höjd: 49,9 cm Djup: 45,5 cm
Yta	0,187 m ²	0,094 m ²
Ljudnivå (ISO 7779) Vid drift (ingen aktivitet):		Ljudstyrka: LwA ≤ 37 dBA Ljudtryck: LpA ≤ 32 dBA
Strömförsörjning	Inspänning: 100-127 V 4,0 A, 200-240 V 2,0 A ac (spänningsomkopplare) Ingångsfrekvens: 50/60 Hz Maximal uteffekt: 120 W kontinuerligt	Inspänning: 100-127 V 6,0 A, 200-240 V 3,0 A ac (spänningsomkopplare) Ingångsfrekvens: 50/60 Hz Maximal uteffekt: 200 W kontinuerligt
Energiförbrukning - Windows 98 Viloläge	115 V / 60 Hz 30 W	230 V / 50 Hz 30 W
Luftfuktighet vid förvaring	8% - 85% (relativ), icke-kondenserande vid 40°C	

Obs!

Gränserna för temperatur och luftfuktighet vid drift kan variera beroende på vilka datalagringssenheter som är installerade. Hög luftfuktighet kan leda till att diskenheter inte fungerar korrekt. Låg luftfuktighet kan förvärra problem med statisk elektricitet och orsaka hög förslitning på diskens yta.

Värdena för energiförbrukning och ljudnivå i tabellen gäller för en PC levererad med standardkonfiguration. Närmare information finns på PCns produktdatablad på HPs webbplats vid: www.hp.com/desktop

När du stänger av datorn med strömbrytaren på frontpanelen, sjunker energiförbrukningen under 3 W, men den går inte ned till noll. Tack vare denna speciella metod för avstängning/påslagning ökar strömförsörjningens enhets och batteriets livslängd avsevärt. Om du vill att energiförbrukningen ska gå ned till noll när datorn är avstängd, drar du antingen ur kontakten ur eluttaget eller använder en fördelningsdosa med avstängningsknapp.

Ytterligare information om PCn

Denna *Snabbguide* är avsedd för erfarna användare och är bara en del av den information som är tillgänglig för PCn. Den innehåller grundläggande information om installation, felsökning och ergonomi.

Av miljöskäl har vi valt att göra den här guiden kortfattad. Om du behöver ytterligare information kan du beställa *HP Information CD-ROM* (*se nedan*) eller gå till HPs webbplats som innehåller ett stort utbud av information, bland annat nedladdningsbar dokumentation, service- och supportoptioner och den senaste versionen av drivrutiner och hjälpprogram.

HP Information CD-ROM

HP Information CD-ROM innehåller komplett information om PCn:

- Produktöversikt
- Installation och konfiguration av PCn
- Användning av PCn
- Installation av tillbehör
- Felsökning i PCn
- Om PCn behöver service
- Garanti- och supporttjänster

Du kan beställa *HP Information CD-ROM* genom att fylla i formuläret på nästa sida och faxa det till det nummer som står på formuläret.

PRODUKTFORMULÄR

Titel:	<i>Information CD ROM</i>
Artikelnummer:	5011-8109

Vill du ha en HP Information CD-ROM?

Du får *HP Information CD-ROM* om du fyller i formuläret nedan och faxar det till följande nummer:

Faxnummer i hela världen:	+33 320 699 877
----------------------------------	-----------------

PRODUKTINFORMATION:

Antal paket:	Europa Euro			USA/Latinamerika/Asien USD		
	1	5	20	1	5	20
Pris i hela världen						
Normal försändelse	12,00	29,00	76,00	12,00	30,00	80,00
Expressförsändelse	38,00	67,00	167,00	40,00	70,00	175,00

Ovanstående priser inkluderar ej försäljningsskatt (i förekommande fall). Frakt ingår.



BESTÄLLNINGSFORMULÄR

Titel:	<i>Information CD ROM</i>
Artikelnummer:	5011-8109

A) BESTÄLLNINGSINFORMATION:

1) Antal *Information CD-ROM*: 1 5 20

2) Postförsändelse: Express Normal

3) Valuta: USD EURO

TOTALT=

B) KUNDINFORMATION:

4) Namn:

5) Företag:

6) Adress:

7) Postnummer:

8) Postadress: 9) Land:

10) Fax: 11) Tel:

C) BETALNING

Annat Visa Mastercard AMEX

Kreditkortsnummer:

Kortets förfallodatum:

Namnteckning:

Återvinning av datorn

HP har ett starkt miljöengagemang. Din PC är därför utformad på ett så miljövänligt sätt som möjligt.

När datorn nått slutet av sin livslängd kan HP ta tillbaka den för återvinning.

I många länder har HP ett program för produktinsamling. Den utrustning som samlas in skickas till någon av HPs återvinningsanläggningar i Europa eller USA. Så många delar som möjligt återanvänds medan resten återvinnas. Man är särskilt noga med batterier och annat som kan innehålla giftiga ämnen. Dessa beståndsdelar bryts ned till icke skadliga komponenter med hjälp av en kemisk specialprocess.

Om du vill veta mer om HPs program för produktinsamling kan du vända dig till din återförsäljare eller HPs närmaste försäljningskontor.

Information om garantins omfattning

(här fästes etikett för andra garantioptioner)

3 års begränsad standardgaranti för hårdvara

3 års på-plats-service för CPU

3 års byte av hårdvarudelar utan kostnad för tangentbord och mus.

Artikelnr 5969-3877-SW (Version 02)

Tryckt 11/99 i

Ej klorblekt papper



5969 - 3877 - SW